



Curriculum Vitae Europass

Informazioni personali

Nome(i) / Cognome(i) **Anna Crippa**
Indirizzo(i) Via Don Lorenzo Milani 11 – 23880 Casatenovo (LC)
Telefono(i) 0399202752 Cellulare: 3203384824
E-mail anna.crippa.91@gmail.com
Cittadinanza Italiana
Luogo e data di nascita Lecco, 01/06/1991
Codice Fiscale CRPNNA91H41E507F
Sesso femminile

Istruzione e formazione

Date 3/10/2017 ad oggi
Lavoro o posizione ricoperti Docente di francese
Principali attività e responsabilità Insegnamento della lingua francese
Nome e indirizzo del datore di lavoro Istituto di Istruzione Superiore V. Floriani
Via B. Cremagnani, 18 – Vimercate (MB)
Tipo di attività o settore Pubblica istruzione

Date 6/10/2016 – 30/11/2016 e 13/02/2017 – 31/05/2017
Lavoro o posizione ricoperti Docente di francese EsaBac
Principali attività e responsabilità Insegnamento della lingua francese presso il liceo linguistico EsaBac
Nome e indirizzo del datore di lavoro Istituto Superiore Alessandro Greppi
Via dei Mille, 27 – Monticello Brianza (LC)
Tipo di attività o settore Pubblica istruzione

Date 20/01/2016 – 30/06/2016
Lavoro o posizione ricoperti Docente di francese
Principali attività e responsabilità Insegnamento della lingua francese
Nome e indirizzo del datore di lavoro Istituto Professionale Statale G. Fumagalli
Via Misericordia, 4 – Casatenovo (LC)
Tipo di attività o settore Pubblica istruzione

Date 5/10/2015 – 21/12/2015 e 23/09/2016 – 3/10/2016
Lavoro o posizione ricoperti Docente di inglese
Principali attività e responsabilità Insegnamento della lingua inglese presso la scuola primaria
Nome e indirizzo del datore di lavoro Istituto comprensivo Casatenovo
Via S. Giacomo, 20 – Casatenovo (LC)

Tipo di attività o settore Pubblica istruzione
Date 28/09/2015 ad oggi
Lavoro o posizione ricoperti Docente di inglese
Principali attività e responsabilità Insegnamento della lingua inglese
Nome e indirizzo del datore di lavoro Infolanguage
Via Roma, 14 – Casatenovo (LC)

Tipo di attività o settore Scuola di lingue

Date 21/06/2015 – 8/09/2015
Lavoro o posizione ricoperti Interprete
Principali attività e responsabilità Interprete di trattativa durante corso di formazione
Nome e indirizzo del datore di lavoro BH Salon
Via Milano, 255 – Baranzate (MI)

Tipo di attività o settore Hair styling

Date 13/06/2014 – 22/08/2014
Lavoro o posizione ricoperti Tirocinante
Principali attività e responsabilità Archivio contratti, gestione corrispondenza, comparazione polizze
Nome e indirizzo del datore di lavoro S.A. - CEBI S.R.L.
Via Giosuè Carducci, 16 – 20123 Milano (MI)

Tipo di attività o settore Brokeraggio assicurativo

Date 23/07/2012 – 3/08/2012 e 27/08/2012 – 7/09/2012
Lavoro o posizione ricoperti Stagista
Principali attività e responsabilità Traduzione, con successiva revisione da parte di una tutor, di testi di diverse tipologie (letteraria, tecnica e audiovisiva).
Nome e indirizzo del datore di lavoro C.I.T.I. – Centro Italiano Interpreti e Traduttori
Via degli Alpini, 4 – 23807 Merate (LC)

Tipo di attività o settore Agenzia di traduzione

Date 19/06/2012 – 21/12/2012
Lavoro o posizione ricoperti Co-autrice
Principali attività e responsabilità Stesura del Manuale di scrittura abbastanza creativa, curato dal professor Lele Rozza e edito in formato e-book.
Nome e indirizzo del datore di lavoro Blonk S.R.L.

Tipo di attività o settore Editoria

Istruzione e formazione

Date 01/2017 – 09/2017
Titolo della qualifica rilasciata Conseguimento dei CFU richiesti per l'insegnamento
Principali tematiche/competenze professionali acquisite Letteratura francese (18 CFU), didattica francese (9 CFU)
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Università Statale di Milano
Livello nella classificazione nazionale o internazionale Singoli corsi

Date 10/2013 – 06/2015

Titolo della qualifica rilasciata Laurea in interpretazione di conferenza
 Principali tematiche/competenze professionali acquisite Tecniche di interpretazione simultanea e consecutiva, traduzione a vista
 Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Civica Scuola Interpreti e Traduttori – Fondazione Milano/Université de Strasbourg – Institut de Traducteurs, d'Interprètes et de Relations Internationales
 Livello nella classificazione nazionale o internazionale Diplôme de master

Date 05/2015

Titolo della qualifica rilasciata Diplôme d'études supérieures spécialisées
 Principali tematiche/competenze professionali acquisite
 Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Civica Scuola Interpreti e Traduttori – Fondazione Milano/Université de Strasbourg – Institut de Traducteurs, d'Interprètes et de Relations Internationales
 Livello nella classificazione nazionale o internazionale Esame di abilitazione alla professione di interprete

Date 09/2010 – 07/2013

Titolo della qualifica rilasciata Laurea in Scienze della Mediazione Linguistica
 Principali tematiche/competenze professionali acquisite Mediazione orale, traduzione di testi in lingua straniera
 Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Civica Scuola Interpreti e Traduttori – Fondazione Milano
 Livello nella classificazione nazionale o internazionale Laurea triennale

Date 09/2005 – 07/2010

Titolo della qualifica rilasciata Diploma di liceo linguistico
 Principali tematiche/competenze professionali acquisite
 Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione Istituto d'Istruzione Secondaria Superiore Alessandro Greppi, Via dei Mille 27 - 23876 Monticello Brianza - Lecco
 Livello nella classificazione nazionale o internazionale Diploma di scuola secondaria superiore

Capacità e competenze personali

Madrelingua(e) **Italiano**

Altra(e) lingua(e) **Inglese, francese, tedesco**

Autovalutazione
Livello europeo (*)

Inglese
Francese
Tedesco

Comprensione				Parlato				Scritto	
Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			
C2	Utente avanzato	C2	Utente avanzato	C1	Utente avanzato	C1	Utente avanzato	C1	Utente avanzato
C2	Utente avanzato	C2	Utente avanzato	C1	Utente avanzato	C1	Utente avanzato	C1	Utente avanzato
B1	Utente autonomo	B1	Utente autonomo	B1	Utente autonomo	B1	Utente autonomo	B1	Utente autonomo

Capacità e competenze sociali

Ritengo di essere in grado di esprimere e comunicare efficacemente il mio pensiero, adattando, a seconda delle circostanze, il mio linguaggio ai vari interlocutori. Ho raggiunto queste competenze grazie alle mie attività di studio, alle interazioni con persone di altre nazionalità incontrate sia durante viaggi all'estero durante l'itinerario scolastico e per approfondimenti linguistici (in Francia, Germania e Austria) che attraverso esperienze di volontariato. Sono in grado di riconoscere gli obiettivi comuni nel lavoro di squadra, considero buona la mia capacità di cogliere interessi, inclinazioni e competenze dei componenti dei gruppi di lavoro nei quali sono stata inserita.

- Capacità e competenze organizzative Mi reputo in grado di coordinarmi adeguatamente con altre persone e di adattarmi con buoni risultati a qualsiasi esigenza riscontrata durante il lavoro di squadra. Queste abilità mi derivano dal percorso di studi e soprattutto dall'attività di volontariato, condotta come animatrice e educatrice nell'ambito di gruppi parrocchiali e come facilitatrice all'interno del servizio di aiuto allo studio per alunni italiani e stranieri organizzato dall'associazione L'Angolo Giro di Casatenovo.
- Capacità e competenze tecniche Grazie al percorso intrapreso nei miei studi universitari ho appreso le tecniche di interpretazione simultanea, consecutiva, traduzione a vista e chuchotage nelle lingue inglese e francese, oltre a quelle di traduzione scritta nelle stesse lingue.
- Capacità e competenze informatiche Possiedo una buona padronanza delle applicazioni del pacchetto Microsoft Office.
- Capacità e competenze artistiche Dal 2008 faccio parte dell'associazione Coro Polifonico Santa Felicità di Casatenovo, che svolge attività concertistica in Italia e all'estero.
- Altre capacità e competenze Ho affrontato i primi anni di studio di pianoforte e chitarra.
- Patente Automobilistica (patente B)

Ulteriori informazioni

Allegati

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali (facoltativo)".

Firma

Casatenovo, 15 settembre 2017

Anna Crippa

